

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 22/2006****(2006. gada 9. janvāris)****par pastāvīga konkursa izsludināšanu Beļģijas, Čehijas, Spānijas, Francijas, Īrijas, Itālijas, Ungārijas, Polijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai Kopienas tirgū**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura tirgu kopīgo organizāciju<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 9. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Beļģijas, Čehijas, Spānijas, Francijas, Īrijas, Itālijas, Ungārijas, Polijas, Slovākijas un Zviedrijas rīcībā ir intervences cukurs. Lai nodrošinātu tirgus vajadzības, šie krājumi jālaiž iekšējā tirgū.
- (2) Šāda tirdzniecība jāveic, ievērojot Komisijas 2001. gada 27. jūnija Regulu (EK) Nr. 1262/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1260/2001 piemērošanai attiecībā uz intervences aģentūru veikto cukura iepirkšanu un pārdošanu<sup>(2)</sup>.
- (3) Turklāt 22. panta 2. un 3. punktā Regulā (EK) Nr. 1262/2001 paredzēts, ka sludinājumi par konkursu jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā vismaz 10 dienas pirms konkursa piedāvājumu iesniegšanas termiņa sākuma, taču tas nebūtu jāpiemēro, jo dalībvalstīm ir grūtības sludinājumus tulkot visās Kopienas valodās, tādējādi nevajadzīgi aizkavējot to rīcībā esošā intervences cukura pārdošanu. Bez tam minētās regulas 28. panta 1. punkta a) apakšpunktā noteikta drošības nauda EUR 0,73 par 100 kg cukura. Intervences cukura pārdošanai iekšējā tirgū pretendenta iemaksātā drošības nauda jānosaka atbilstoši intervences cenai. Tāpēc 28. panta 1. punkta a) apakšpunkts nebūtu jāpiemēro.
- (4) Ņemot vērā Kopienas tirgus situāciju, būtu jāparedz, ka katrai konkursa daļai minimālo pārdošanas cenu nosaka Komisija.

(5) Beļģijas, Čehijas, Spānijas, Francijas, Īrijas, Itālijas, Ungārijas, Polijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūrām par konkursiem jāziņo Komisijai. Jānodrošina pretendentu konkursa dalībnieku anonimitāte.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants**

Beļģijas, Čehijas, Spānijas, Francijas, Īrijas, Itālijas, Ungārijas, Polijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūras pastāvīga konkursa veidā piedāvā pārdošanai Kopienas iekšējā tirgū pavisam kopā 1 009 124 t cukura, kas pieņemts intervencei un ir pārdodams iekšējā tirgū. Konkrētās dalībvalstis un attiecīgie daudzumi noteikti I pielikumā.

**2. pants**

1. Konkursi un pārdošana, ka paredzēti 1. pantā, notiek saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1262/2001, ja šajā regulā nav noteikts citādi.

2. Atkāpjoties no 22. panta 2. un 3. punkta Regulā (EK) Nr. 1262/2001, visām iesaistītajām intervences aģentūrām jāstāda sludinājums par uzaicinājumu uz konkursu, un tas jāpublicē vismaz astoņas dienas pirms konkursa piedāvājumu iesniegšanas termiņa sākuma.

Paziņojumā konkrēti jānorāda konkursa noteikumi.

Pirms publicēšanas paziņojums un visas tā izmaiņas jānosūta Komisijai.

**3. pants**

Katrā konkursa daļā minimālais piedāvājums ir 250 t.

<sup>(1)</sup> OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumu izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 39/2004 (OV L 6, 10.1.2004., 16. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 178, 30.6.2001., 48. lpp. Regulā grozījumu izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1498/2005 (OV L 240, 16.9.2005., 39. lpp.).

#### 4. pants

1. Laika posms, kurā var iesniegt piedāvājumus konkursa pirmajai daļai, sākas 2006. gada 26. janvārī un beidzas 2006. gada 1. februārī pulksten 15.00 pēc Briseles laika.

Termiņi, kuros var iesniegt piedāvājumus otrai un nākamajām konkursa daļām, sākas pirmajā darba dienā pēc attiecīgā iepriekšējā termiņa beigām. Tie beidzas pulksten 15.00 pēc Briseles laika:

— 2006. gada 15. februārī,

— 2006. gada 1., 15. un 29. martā,

— 2006. gada 5. un 19. aprīlī,

— 2006. gada 3., 17. un 31. maijā,

— 2006. gada 7., 14., 21. un 28. jūnijā.

2. Kā noteikts I pielikumā, konkursa piedāvājumi jāiesniedz intervences aģentūrai, kuras rīcībā ir cukurs.

#### 5. pants

Atkāpjoties no 28. panta 1. punkta a) apakšpunkta Regulā (EK) Nr. 1262/2001, visiem pretendentiem jāiemaksā drošības nauda EUR 20 par katriem 100 kg cukura.

#### 6. pants

Attiecīgās intervences aģentūras divu stundu laikā pēc 4. panta 1. punktā noteiktā iesniegšanas termiņa beigām paziņo Komisijai par konkursam saņemtajiem piedāvājumiem.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 9. janvārī

Pretendentus identificēt nedrīkst.

Par saņemtajiem piedāvājumiem jāsniedz informācija elektroniskā veidā pēc II pielikumā noteiktā parauga.

Ja netiek saņemts neviens konkursa piedāvājums, attiecīgā dalībvalsts tādā pašā termiņā par to paziņo Komisijai.

#### 7. pants

1. Komisija katrai dalībvalstij nosaka minimālo pārdošanas cenu vai saskaņā ar procedūru, kas minēta 42. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 1260/2001, pieņem lēmumu konkursa piedāvājumus neakceptēt.

2. Ja, Komisijai nosakot mazāko cenu saskaņā ar šā panta 1. punktu, tiktu pārsniegts attiecīgajai dalībvalstij pieejamais daudzums, piedāvājums jāierobežo līdz tādām daudzumam, kāds vēl ir pieejams.

Ja dalībvalsts visiem vienādu cenu solījušajiem pretendentiem piešķirtais daudzums varētu pārsniegt tai noteikto, pieejamo daudzumu piešķir šādi:

- a) attiecīgajiem pretendentiem sadalot proporcionāli to piedāvājumā pieteiktajiem daudzumiem; vai
- b) attiecīgajiem pretendentiem sadalot proporcionāli katram no tiem fiksētajam maksimālajam daudzumam; vai
- c) izlozējot.

#### 8. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Komisijas vārdā —  
Komisijas locekle  
Mariann FISCHER BOEL

## I PIELIKUMS

## Dalībvalstis, kurām ir intervences cukurs

Dalībvalsts	Intervences aģentūra	Daudzumi, kas ir intervences aģentūru rīcībā un pieejami pārdošanai iekšējā tirgū
Beļģija	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles  Tālr.: (32) 2 287 24 11 Fakss: (32) 2 287 25 24	100 539
Čehija	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečka'ch 33 CZ-11000 Praha 1  Tālr.: (420) 222 871 886 Fakss: (420) 296 806 404	13 000
Spānija	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid  Tālr.: (34) 91 347 64 66 Fakss: (34) 91 347 63 97	8 300
Francija	Fonds d'intervention et de régularisation du marché du sucre Bureau de l'intervention 21, avenue Bosquet F-75007 Paris  Tālr.: (33) 144 18 23 37 Fakss: (33) 144 18 20 08	20 000
Īrija	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford  Tālr.: 00 353 53 63437 Fakss: 00 353 53 42841	12 000
Itālija	AGEA — Agenzia per le erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 00185 Roma  Tālr.: (39) 06 49 499 558 Fakss: (39) 06 49 499 761	571 111
Ungārija	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24 HU-1095 Budapest  Tālr.: (36-1) 219 62 13 Fakss: (36-1) 219 89 05, (36-1) 219 62 59	110 500
Polija	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa  Tālr.: (48-22) 661 71 30 Fakss: (48-22) 661 72 77	94 636

Dalībvalsts	Intervences aģentūra	Daudzumi, kas ir intervences aģentūru rīcībā un pieejami pārdošanai iekšējā tirgū
Slovākija	<i>Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova, 12 SK-81526 Bratislava  Tālr.: (421-2) 58 24 32 55 Fakss: (421-2) 58 24 33 62</i>	20 000
Zviedrija	<i>Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-55182 Jönköping  Tālr.: (46-36) 15 50 00 Fakss: (46-36) 19 05 46</i>	59 038

## II PIELIKUMS

**Pastāvīgais konkurss intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai**

Veidlapa (\*)

**Komisijai sniedzamās informācijas paraugs, kas minēts 6. pantā**

(Regula (EK) Nr. 22/2006)

1	2	3	4	5
Dalībvalsts, kura pārdod intervences cukuru	Konkursa pretendentu numuri	Partijas Nr.	Daudzums (t)	Cenas piedāvājums EUR/100 kg
	1.			
	2.			
	3.			
	utt.			

(\*) Jānosūta pa faksu uz sādu numuru: (32-2) 292 10 34.